

KONG S.p.A.
Via XXV Aprile, 4 - (zona industriale)
I-23804 - MONTE MARENZO (LC) - ITALY
Tel. +39 0341630506 - Fax +39 0341641550
www.kong.it - kong@kong.it



UNI EN ISO 9002

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il fabbricante

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italia
dichiara che il nuovo Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

ORTIS

- ✓ è conforme alle disposizioni della Direttiva 89/686/CEE e alla norma nazionale che recepisce la norma armonizzata EN 341 classe A,
- ✓ è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione CE n. P5 03 11 23385 115 rilasciato da TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 - D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ è sottoposto alla procedura prevista all'articolo 11, punto B della Direttiva 89/686/CEE, sotto il controllo dell'organismo notificato ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer

KONG S.p.A. Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italy
declares, that the new Personal Protective Equipment (PPE)

ORTIS

- ✓ is in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and with the national standard transposing harmonized standard EN 341 class A
- ✓ is identical with PPE which is the subject of EC certificate of conformity no P5 03 11 23385 115 issued by TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 - D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ is subject to the procedure set out in article 11 point B of Directive 89/686/EEC, under the supervision of the notified body ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le fabricant

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC - Italia
déclare que l'EPI neuf décrit ci-après

ORTIS

- ✓ est conforme aux dispositions de la directive 89/686/CEE et, le cas échéant, à la norme nationale transposant la norme harmonisée EN 341 class A
- ✓ est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation «CE» de type n° CE n. P5 03 11 23385 115 délivrée par TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 - D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ est soumis à la procédure visée à l'article 11 partie B de la directive 89/686/CEE, sous le contrôle de l'organisme notifié ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

Monte Marenzo, 5 Dicembre 2003

KONG S.p.A.
Il Direttore Generale
Dr. Marco Bonaiti

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Dr. Marco Bonaiti', is written over the printed name.



EG-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. P5 03 11 23385 115

Zertifikatsinhaber: Kong S.p.A.

Via XXV Aprile, 4 (ZI)
24030 Monte Marenzo (BG)
Italien

Produkt: PSA zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bestätigt die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 8, Absatz 4 (Geräte der Kategorie 3) der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen. Prüfgrundlage ist ausschließlich das zur Prüfung und Zertifizierung vorgestellte Prüfmuster sowie dessen technische Dokumentation. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

Prüfbericht Nr: 70028261



Datum, 2003-11-27

TÜV PRODUCT SERVICE GMBH ist gemeldete Stelle gemäß der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen, notifiziert durch Veröffentlichung im Amtsblatt der EG Nr. C 203/44 vom 22.7.1994 mit der Kennnummer 0123.

Seite 1 von 3

EG-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. P5 03 11 23385 115



Modell(e): **Abseilgerät Ortis
nach EN 341, Klasse A**

Kenndaten: Abmaße: 365 mm x 125 mm x 65 mm
 Grundkörper: Aluminiumblech 4 mm dick, mit aufgenieteter Seiltrommel und aufgenieteter Brems/Blockiereinrichtung mit Seilführungsspirale und Seilführungsbügel sowie Gegenplattenaufnahmebolzen; mit oberem Langloch 32 x 21 mm als Geräteanschlagpunkt und unterem Langloch 30 x 20 mm als Zusatzanschlagpunkt; Gegenplatte: Aluminiumblech 4 mm dick; drehbar auf Seiltrommelachse vernietet; mit 8-mm Aufnahmeschlitz für Gegenplattenaufnahmebolzen; mit Einschnapp-Langloch 32,5 x 22 mm;
 Seiltrommel: Keramik-beschichtetes Aluminiumteil mit Freilauf, Außenabmaße: Durchmesser 77,5 mm, 46 mm breit; Seillaufflächen-Durchmesser: 59,5 mm; Seillaufflächen-Breite: 34,5 mm; Seilführungsbügel-Freistich: 5 mm breit, 3 mm tief
 Brems/Blockiereinrichtung mit Seilführungsspirale: Stahlgussteil mit 2-fach angequetschter Seilführungsspirale; in Grundkörper drehbar eingietet, wird über Seilführungsspirale betätigt; 230 mm lang; Spiraldraht-Durchmesser: 5 mm
 Seilführungsbügel: in Grundkörper drehbar eingietet; geführt in Seiltrommelfreistich
 Zur Verwendung mit folgendem Seil: Durchmesser 11 mm
 Statikseil EN 1891, Hersteller: LANEX; Typ: Static 11; Arbeitslast: 30-150 kg
 Max. zul. Abseilgeschwindigkeit: 2 m/s
 Max. Abseilstrecke: 100 m
 Verwendung: Abseilen von Personen; weitere Verwendung: Rettung
 Extras: das Abseilgerät blockiert bei nicht gedrückter Seilführungsspirale. Wird der Bremshebel leicht gedrückt, so gleitet das Seil unter Last durch das Gerät.
 Kennzeichnung: Hersteller, Typ, Piktogramm der Seileinschlaufung und Bremswirkung, CE-Kennzeichnung, Piktogramm bzgl. Informationsbroschüre, Seriennummer, Klasse des Abseilgeräts: "EN 341, CLASS A"; Seildurchmesser 11 mm, max. Arbeitslast und Abseilhöhe: "Max. 1,5 kN/ max. 100 m"
 Gewicht: 1182 g

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'H. ...', followed by a large, stylized flourish or mark.



Anlage zu

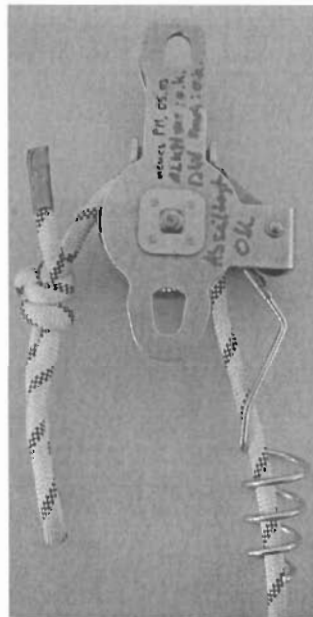
EG - Baumusterprüfbescheinigung

Nr.: P5 03 11 23385 115

Abseilgerät ORTIS



von vorne



von hinten



von den Seiten



Organisationseinheit:
Datum:



M. Ober

Seite 3 von 3